



一、主任的話

三月，春暖花開時節。文院三樓外文系所長廊，沾染了自然新生的力量，生機盎然。



春天也是作夢的好天。少時閱讀吳靜吉博士《青年的四個大夢》(1980)，指引朝向「人生價值」、「良師益友」、「終身志業」和「愛的尋求」實踐夢想。最近再溫習，依然啟發，想邀請系所師生同仁一起來築夢踏實。

賴淑芳

March 20, 2017



二、系所近況

◆ 重要公告

- 恭賀本系獲 QS World University Rankings 2017 年中 English Language & Literature 全臺第二名！
- 科技部 107 年度「補助赴國外從事博士後研究」自 106 年 6 月 1 日起至 7 月 31 日中午 12 時止受理線上申請。申請人可自行於時間於科技部網站完成線上登錄及繳交申請文件，並於 106 年 8 月 10 日前將申請文件寄達科技部完成報名程序。
本案本校承辦人：人事室浦仕岳，分機：2046。
- 科技部 107 年度「補助博士生赴國外研究」(千里馬計畫)自 106 年 6 月 1 日起至 7 月 30 日止受理線上申請。申請同學請務必詳閱科技部網站公告之相關規定，並於時間內完成線上申請資料繳交。
本案本校承辦人：研發處全球學術合作中心葉靜怡小姐，分機：2612。
科技部網站：<https://www.most.gov.tw/sci/ch>。
- 科技部人社中心補助「科技部跨領域研究計畫之前置規劃案」全年受理申請，請於規劃案擬執行日前三個月向該中心提出申請，隨到隨審。申請類型分有整合型專題研究計畫及大型計畫之前置規劃案類。
本案科技部承辦人：王毓如小姐，電話：(02)2351-1099#312。
- 本校 105 學年度第 2 學期「圖書出版補助」自即日起至 4 月 10 日止受理申請，本項申請以專任教師著作且未曾出版過之學術專書、經典譯注為主。
研發處承辦人：廖慧君小姐，分機：2615。
- 為鼓勵本校與高雄海洋科技大學兩校研究人員合作，產出優質成果，自即日起至 4 月 14 日止受理 106 年合作計畫申請。研發處承辦人：廖慧君小姐，分機：2615。



- 106 學年度【博士班招生考試】簡章已公告，報名日期為 106 年 4 月 5 日~13 日，口試日期為 106 年 4 月 21 日(星期五)。本校設有菁英博士生獎學金 36 萬元，歡迎踴躍報考及廣為宣傳。

招生網頁：<http://exm.oaa.nsysu.edu.tw/files/11-1005-3944.php>

◆ 教師動態

- 恭賀李祁芳副教授獲本校特聘年輕學者獎 (106 年 2 月~109 年 1 月)。
- 恭喜田偉文老師、李祁芳老師、洪敏秀老師、楊郁芬老師、歐淑珍老師、盧莉茹老師、陳麗雅老師、森國松江老師、溫惠珍老師、戴世蒙老師 獲選為本系 105 學年度傑出教學教師 (依姓名筆劃排序)。
- 恭喜洪敏秀老師、盧莉茹老師獲選為本系 105 學年度優良導師 (依姓名筆劃排序)。

◆ 學生動態

- 黃怡庭參與「105 學年度全國學生音樂比賽」獲優等
- 恭喜博士班宋寶寧榮獲 Global Humanities Junior Fellowship
"The Principles of Cultural Dynamics" Network, Berlin, Germany
論文題目：Native Agency in Contemporary Native American Women's Writings
指導教授：黃心雅教授

◆ 系友動向及側寫

- 2017【外文系系友回娘家暨大英劇欣賞】將於 106 年 5 月 20 日下午舉行，歡迎系友與老師們回校敘舊，享用悠閒午茶時光。今年度本系英劇公演劇碼為《我愛紅娘 Hello Dolly!》，歡迎各位系友及老師踴躍參加。詳細活動時間如下：
日期：106 年 5 月 20 日(週六)下午
地點：西子樓校友會館 3F 中信廳、逸仙館
16:20 報到及系友茶敘 (報到地點：西子樓 3F)
18:20 進場 欣賞英劇《Hello Dolly!》

報名及索票資訊將於近期公告，敬請期待！



三、學會公告

◆ 外文系研究所學生會

- 無

◆ 外文系學士班學生會

- 系烤肉

在開學選課一陣兵荒馬亂之下,放下手中的課本,一起加入系學會的系烤吧,跟著大家一起放鬆,烤肉,迎接接下來的各種挑戰!!

時間:3月28日 晚上7-9點

地點:羅師傅後方停車場

- 期中考週 系上歐趴糖

期中考壓力大嗎?翹課翹到心膽寒嗎?系學會送給大家滿滿的歐趴糖 考試都好過!!!
寶寶想過可是寶寶不說~

時間:期中考週

地點:外文系系休櫃子

四、學術活動

◆ 近期活動訊息

- 中英翻譯的語言與文化觀點/挑戰:實例與練習

主講:李振清教授 (世新大學英語學系客座教授)

時間:2017年3月30日(四)下午2:00

地點:文LA3005室(國立中山大學文學院3樓)

- 「十九世紀英國文學文化研究」經典研讀班第28場次:

時間:21 Apr. 2017 14:00-14:50/ 15:00-15:50

地點:國立中山大學 文學院 外國語文學系 文LA3005 會議室

講題1: 'I noticed that Robert Browning had made another poem': Dickinson and the Poetics of British Celebrity

講者:Páraic Finnerty 教授 (University of Portsmouth, UK)

主持:許立欣 助理教授 (國立政治大學 英國語文學系)

講題2: "Victorian Medievalism Awaken" (維多利亞時代中古思維的覺醒)

講者:蘇其康 講座教授 (高雄醫學大學 語言與文化中心)

主持:賴淑芳 教授 (國立中山大學 外國語文學系)



■ 「十九世紀英國文學文化研究」經典研讀班第 29 場次：

時 間： 21 Apr. 2017 16:00-16:50

地 點： 國立中山大學 文學院 外國語文學系 文 LA3005 會議室

講題 3： "Educating Our Fathers" (Reading Material: *Mill on the Floss*)

講 者： 陳昭芳 副教授 (國立成功大學 外國語文學系)

主 持： 顏淑娟 教授 (國立高雄大學 西洋語文學系)

■ 多元文化工作坊 3

講題：金玉其外：大學英語畢業門檻的真相

講者：何萬順 教授 (政治大學特聘教授)

時間：4 月 28 日 (五) 上午 10:00-12:00

地點：文 LA3005 (國立中山大學文學院 3 樓) (暫定)

■ 多元文化工作坊 4

講題：多元文化教材製作歷程分享

講者：楊志偉講師 (國立台東大學 通識中心英文講師)

賴瑋瑛助理 (國立台東大學 通識中心專任助理)

時間：5 月 19 日 (五) 下午 14 : 30-17 : 00

地點：文 LA3005 (國立中山大學文學院 3 樓)



◆ 活動花絮

■ 英華並茂的譯者余光中

主講：單德興教授(中央研究院歐美研究所特聘研究員)

主持：張錦忠副教授(國立中山大學外國語文學系)

時間：2017 年 3 月 3 日 (五) 上午 10 : 30

地點：文 LA3005 室 (國立中山大學文學院 3 樓)

活動花絮





五、英語教學中心 English Plaza 活動

◆ 電影之夜

- 每周三晚上 6:00-9:00 於 English Plaza 舉辦電影放映活動。參加同學均可獲得自學護照章 2 枚。集滿 12 枚護照章及 2 張學習單 (節目單中標記藍色點點之場次, 為提供學習單之場次), 即可至中心換取"無印良品 10 色筆組"一組。數量有限, 換完為止。更多訊息, 請至本中心網頁及粉專洽詢。

106 春季 English Plaza
文化電影之夜
@English Plaza

- 3/22 《姊妹》
The Help
- 3/29 《蓋世奇才》
Charlie Wilson's War
- 4/05 《救救笨英文》
English Vinglish
- 4/12 《擁抱難陽天》
Monster's Ball
- 4/19 《我的希臘婚禮》
My Big Fat Greek Wedding
- 5/03 《紫色姊妹花》
The Color Purple
- 5/10 《遠離非洲》
Out of Africa
- 5/17 《自由之心》
12 Years a Slave
- 5/24 《與狼共舞》
Dance with Wolves
- 5/31 《托斯卡尼艳阳下》
Under the Tuscan Sun
- 6/07 《盧安達飯店》
Rwanda Hotel
- 6/14 《街頭日記》
Freedom Writers

每周三晚上六點至九點
區區電影放映活動, 既簡單, 又可學到許多知識, 且可獲得自學護照章, 集滿 12 枚護照章及 2 張學習單 (節目單中標記藍色點點之場次), 即可至中心換取"無印良品 10 色筆組"一組。數量有限, 換完為止。
區區電影放映活動之權利。

六、國家考試訊息

- ◆ 106 年公務人員高等考試三級考試暨普通考試自 106 年 3 月 27 日起至 4 月 6 日下午 5 時受理報名, 普通考試日期: 106 年 7 月 7 日、高等考試日期: 106 年 7 月 9 日~11 日。詳情請見:
<http://www.moex.gov.tw/main/Exam/wFrmPropertyDetail.aspx?m=3371&c=106090>。

《中山外文通訊》歡迎大家提供活動消息! Contact us: forzaa@mail.nsysu.edu.tw

中山外文通訊第 82 期編輯: 孫翔惠、戴鈺芳